

2019年4月19日
株式会社フィナンテック

IR ポータルサイト「**IR STREET**」は、速い・的確・廉価な **IR** 翻訳サービス
「IR 速訊」 をスタート、海外投資家へのプッシュ型マーケティングを推進！
 ～決算短信、説明会資料を速やかに英文翻訳、海外投資家へのタイムリーな配信を～

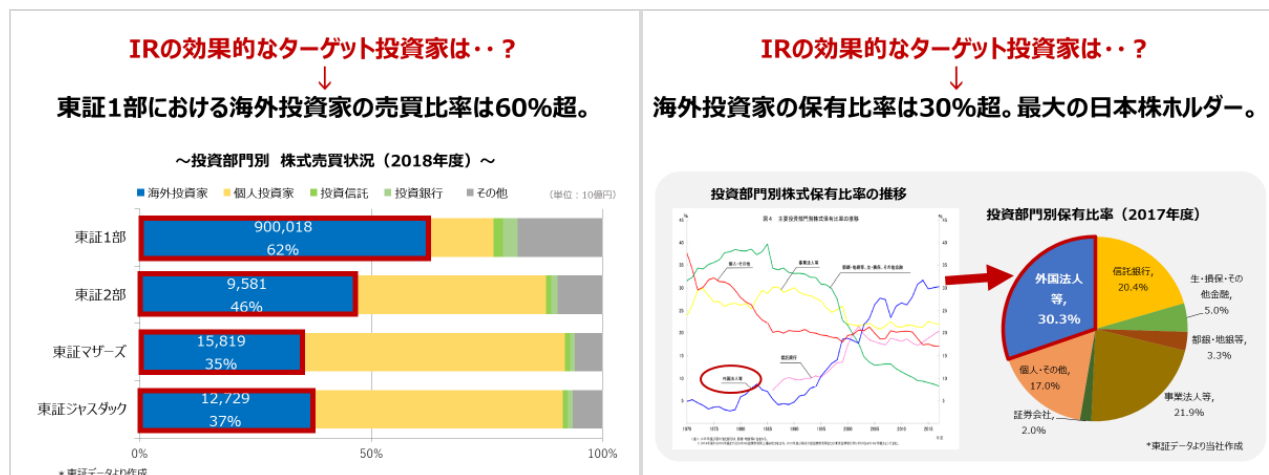
IR コンサルティング会社の株式会社フィナンテック（Finantec Co., Ltd. 本社：東京都、代表者：甲斐昌樹、以下「フィナンテック」）は、速い・的確・廉価な **IR** 翻訳サービスとして「**IR 速訊**」の提供を来月より開始いたします。

弊社は 1998 年の創業以来、海外投資家への英文 **IR** の発信に積極的に取り組んでおり、クライアント先の様々な **IR** 資料の英文翻訳業務を支援してまいりました。昨年、株式会社ロゼッタ（本社：東京都千代田区、東証マザーズ 6182）と業務提携し、同社が提供する AI 自動翻訳システムを 1 年間かけて検証してまいり、その精度・クオリティの高さを確認することが出来ました。

そこで、この度、弊社が運営する日・英 2 か国語の **IR** 情報配信サイト「**IR STREET**（アイアールストリート）」ご利用企業様向けに、ロゼッタ社の AI 自動翻訳システムを活用した **IR** 翻訳サービス「**IR 速訊**」をスタートする運びとなりました。

今後ますます増加する英文 **IR** 発信需要に向けて、日本企業の決算発表、適時開示、**IR** 資料を速やかにかつ的確に英文翻訳し、弊社が運営する日・英 2 か国語の **IR** 情報配信サイト「**IR STREET**」により、海外機関投資家にプッシュ型で配信していくプラットフォームを提供してまいります。MiFID II 対応としても有効なツールとなります。

日本の株式市場における海外投資家の存在感は年々増えています。東証 1 部における海外投資家の売買比率は 60% を超え、また投資部門別の保有においても海外投資家のシェアは 30% に達しました。海外投資家は、日本企業にとって最大の売買投資家であり株主です。海外投資家に対して、タイムリーに的確な英文 **IR** 資料を配信していくことは、日本企業の企業価値向上に向けて、益々重要な **IR** マーケティングとなります。



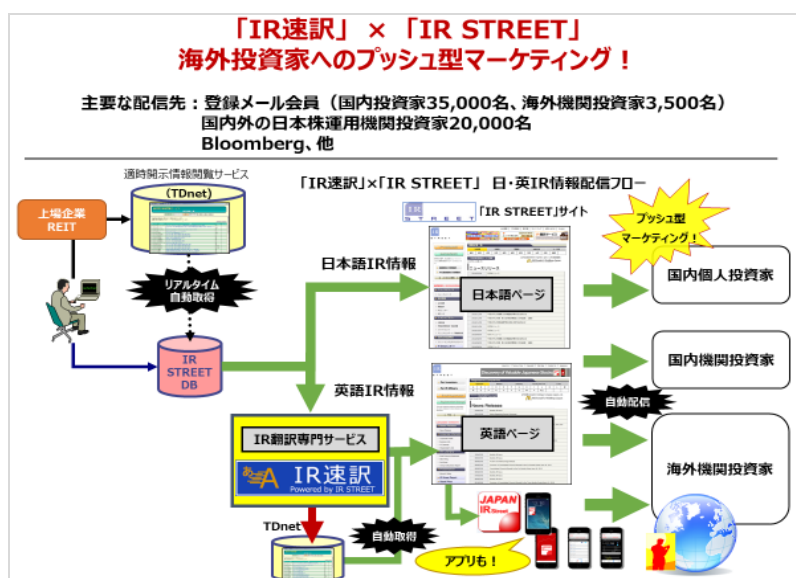
News Release



弊社が運営する日英 IR 情報発信ポータルサイト「IR STREET」は、TD-Net 連動、日・英 2 か国語配信、メール会員登録数は日英で 35,000 名を超えており、グローバルな IR 情報発信の起点となっています。特に、3,500 名を超える英語メール会員においてはそのほとんどが日本株を対象としている海外機関投資家であり、海外投資家への Gateway として大変有効な IR 情報配信インフラとなっています。

「IR 速訊」では、AI 自動翻訳システムをお客様ご自身で利用いただき翻訳する「自動翻訳コース」と、弊社翻訳スタッフに自動翻訳及び確認・エディット作業までを依頼する「フィナンテックに依頼コース」の 2 タイプをご提供します。対象品目は、決算短信、適時開示書類全般、決算説明会資料、有価証券報告書、招集通知など、あらゆる IR 資料の翻訳に対応します。

「IR 速訊」で速やかに的確な IR 資料英語翻訳を行い、そして「IR STREET」で速やかに海外機関投資家を含む国内外の投資家向けにプッシュ型で配信していく。この一連の流れを、ワンストップでご提供致します。



※「IR 速訊」サービスサイト（上）

※「自動翻訳コース」画面イメージ（下）



海外投資家への速やかな英文 IR の準備、そしてプッシュ型のマーケティング配信により、海外投資家へのエクスポージャーを増やし、企業価値向上を目指す。この流れを定着させ、日本企業の IR 促進・充実の有効なツールとして、「IR 速訊」及び「IR STREET」を是非お役立て頂きたいと考えています。

IR Street (日本語サイト) URL: <https://www.irstreet.com/jp/>

IR Street (英語サイト) URL: <https://www.irstreet.com/en/>

IR 速訊サイト URL: <https://sokuyaku.irstreet.com/index.php>

※本件に関する問い合わせ：株式会社フィナンテック 甲斐博樹 / 小田 TEL: 03-4500-6880

【フィナンテック 会社概要】

社名：株式会社フィナンテック

代表：代表取締役 甲斐昌樹

住所：東京都中央区日本橋兜町 13-1

兜町偕成ビル別館 4 階

ホームページ: <https://www.finantec-net.com/>

TEL: 03-4500-6880

E-mail info@finantec-net.com

【ロゼッタ 会社概要】

社名：株式会社ロゼッタ

代表：代表取締役 五石 順一

事業内容：超高精度 AI 自動翻訳の開発・販売等

住所：東京都千代田区神田神保町 3-7-1

ホームページ: <https://www.rozetta.jp/>

TEL: 03-6685-9570